

Modèle CCYC : ©DNE

**Nom de famille** (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

**Prénom(s)** :

**N° candidat** :  **N° d'inscription** :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

**Né(e) le** :  /  /

 Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

## ÉPREUVES COMMUNES DE CONTRÔLE CONTINU

**CLASSE** : Première

**VOIE** : ☐ Générale ☐ Technologique ☒ Toutes voies (LV)

**ENSEIGNEMENT** : ESPAGNOL

**DURÉE DE L'ÉPREUVE** : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA **B1-B2** LVB **A2-B1**

Axes de programme : Axe 5 – Fictions et réalités

**CALCULATRICE AUTORISÉE** : ☐ Oui ☒ Non

**DICTIONNAIRE AUTORISÉ** : ☐ Oui ☒ Non

☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

X ☐ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☐ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

**Nombre total de pages** : 4

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 5 du programme : **Fictions et réalités.**

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit**
- 2- **Expression écrite**

**Documento 1:** La vida imaginaria de Ximena

*La narradora evoca la vida de su madre Ximena.*

Todo era un juego de espejos<sup>1</sup>. Un juego de espejos de una vida ideal.

5 Ximena tenía muchos hijos, cinco. Pero ella era una madre-niña. El niño que dicen todos llevamos dentro, ella lo llevaba por fuera. Le gustaba bailar, jugar; siempre alegre, entusiasta, activa y enamorada de mi padre. Como la mayoría de los hombres de esa época, él no la reconocía, no la dejaba ser como era. Se dedicaba a hundir<sup>2</sup> su autoestima y reprimir cualquier muestra de felicidad. Ella le daba la vida y él se la quitaba a base de pequeñas dosis de machismo y con pequeños gestos cotidianos. [...]

10 A Ximena le gustaba soñar en otra dimensión. [...] En esa otra vida fue feliz. Tuvo más hijos, tres, y su otro marido la respetó y la cuidó. Aunque no sé si ella lo amó de verdad... Pero pudo jugar, querer a sus hijos y realizarse como persona.

15 A este lado del espejo, a Ximena le gustaba imaginar esa otra vida. Al otro lado del espejo, su otro yo era actriz. Siguió el sueño que en la vida real ella no pudo conseguir. Y lo llenó con imaginación, obras de teatro, profesionalidad y diversión.

Así pasaron los años. Una viviendo la vida que quería vivir y la otra solo imaginándola.

María RIPOLL, Elisenda ROCA, *Dos mujeres desnudas – Relatos*, 2019.

---

<sup>1</sup> los espejos : *les miroirs*

<sup>2</sup> hundir : *ici, détruire*

## **Documento 2:** Novelas de amor para evadirse

Corín Tellado fue uno de los fenómenos más sorprendentes de la literatura popular española. Fue un auténtico boom dentro de la literatura de masas.

5 El tema de la novela rosa y, como tal, el de la narrativa de Corín Tellado es el amor, cuyo tratamiento va a ser clave para explicar el éxito de sus relatos. Como afirma Andrés Amorós, el amor era lo que buscaban los lectores y el amor era lo que encontraban siempre en estos relatos. [...]

10 Las lectoras de sus novelas a través de la ficción vivían imaginativamente existencias que la realidad les negaba. Corín Tellado, como ningún otro escritor de novelas rosa, supo colmar<sup>3</sup> las expectativas de sus lectoras. Y estas aspiraciones por las que soñaban buen número de mujeres españolas. [...] Sus relatos deambulan entre la realidad deseada o soñada y la realidad aniquiladora<sup>4</sup> y gris. [...]

15 La escritora asturiana juega con los sentimientos de los personajes, - amor, celos<sup>5</sup>, pasiones, rechazos, frustraciones, etc.-, logrando que estas emociones sean sentidas y vividas por sus receptores en el acto de la lectura.

José Ángel ASCUNCE, *Sociología cultural del franquismo (1936-1975)*, 2014.

### **1. Compréhension de l'écrit (10 points)**

Diga libremente en español de qué tratan los dos textos.

### **2. Expression écrite (10 points)**

**Vous traiterez en espagnol l'un des deux sujets suivants au choix. Répondez en 120 mots au moins.**

### **Question A**

Explique cómo se relacionan los documentos 1 y 2 con el tema «Fictions et réalités».

---

<sup>3</sup> colmar: *comblar*

<sup>4</sup> aniquilar: *anéantir*

<sup>5</sup> los celos: *la jalousie*

### Question B

Apoyándose en este cartel de una editorial (documento 3) y dando ejemplos precisos sacados de su experiencia personal de lector, diga lo que aportan los libros.

#### Documento 3: *Los libros son...*



Cartel de las ediciones Castillo (México), 2018.